

Mexicain 65-71 : Codex Ixtlilxóchitl de la Bibliothèque nationale de France

Olivier Jacquot

2019

Ce livrable technique accompagne le mémoire « *C'est tout un monde à ressusciter* ». édition électronique du manuscrit *Mexicain 65-71 : Codex Ixtlilxóchitl de la Bibliothèque nationale de France*, mémoire pour le diplôme de master « Technologies numériques appliquées à l'histoire » de l'École nationale des chartes, dirigé par Ariane Pinche et rédigé par Olivier Jacquot.

1 Pour commencer

1.1 Contenu

L'ensemble de la livraison comprend plusieurs types de documents :

1. des fichiers créés pour produire une édition électronique encodée au format **XML-TEI**, son site web de consultation en **HTML** et des instruments de recherche (**IR**) en **XML/EAD** ;
2. de la documentation nécessaire à la compréhension des outils utilisés (**ODD**, **dtd**) ;
3. un fichier (.xsl) lié au processus de conversion de l'**XML** vers **HTML** : la feuille de style **XSLT** qui permet de transformer les documents .xml en un document d'un autre format, à savoir pour notre cas, des pages web (.html) ;
4. un schéma **Relax NG** (document .rng) élaboré à partir de l'édition **TEI** que nous avons développée (document .xml) ;
5. des fichiers produits pour rédiger en **L^AT_EX** un mémoire de recherche (sortie **PDF**) ;
6. des fichiers d'images (.jpg, .jpeg, .png) utilisés pour illustrer le mémoire de recherche et le site web ;
7. des packs d'installation pour les logiciels utilisés pour ces travaux.

1.2 Pré-requis

Quelques logiciels élémentaires suffisent pour prendre connaissance du mémoire et de l'édition électronique du manuscrit *Mexicain 65-71* :

1 | Navigateur Web pour lire les fichiers **PDF** et **HTML**

En effet, tous les navigateurs proposent des lecteurs **PDF** intégrés.

Livrés sous forme de fichiers **HTML** et **PDF**, l'édition électronique et le site web de consultation sont réputés accessibles à tout public.

Les fichiers source (**xml**, **tex**) produits avec des logiciels dédiés peuvent être consultés avec ceux-ci ou un éditeur de texte (Notepad++, Sublime Text, etc.). Sinon, les fichiers à exécuter sont fournis afin d'installer l'environnement informatique nécessaire au fonctionnement des fichiers source.

1.3 Architecture

Voir l'Annexe : architecture de la livraison

1.4 Installation

Pour lire les fichiers source, des logiciels sont à installer.

1.4.1 Installer un lecteur de fichier PDF

À défaut de navigateur web, un lecteur de fichiers PDF peut être installé :

- Adobe Acrobat Reader DC : lecteur de fichiers PDF pour Windows, MAC OS, Android ;
- Evince : lecteur de fichiers PDF pour Ubuntu.

1.4.2 Générer le fichier HTML à partir des fichiers livrés

- 1 Ouvrir le logiciel Oxygen XML Editor
- 2 Ouvrir le fichier 'Mexicain65-71-corpus.xml', 'Mexicain65-71.xsl' sur Oxygen XML Editor
- 3 Utiliser le processeur XSLT du logiciel Oxygen XML Editor pour générer les fichiers .html
- 4 Enregistrer les fichiers .html et ouvrir le fichier 'Mexicain65-71-01 accueil.html' dans un navigateur web.

1.4.3 Installer la police d'écriture Junicode

- Installer une police de caractères sous Linux

- 1 Double cliquer sur le fichier 'Junicode.ttf' puis cliquer sur Installer dans la fenêtre qui s'est ouverte.
- 2 Pour les distributions ne proposant pas cette fonction, copier le fichier dans fonts ://.

- Installer une police de caractères sous Windows :

- 1 Faire un clic droit sur le fichier 'Junicode.ttf' puis cliquer sur Installer.

- Installer une police d'écriture sous MacOS :

- 1 Double cliquer sur le fichier 'Junicode.ttf' puis cliquer sur Installer la police en bas de la fenêtre du Livre des polices.

1.4.4 Générer le fichier PDF du mémoire à partir des fichiers livrés

- 1 Ouvrir le logiciel TeXstudio
- 2 Ouvrir le fichier 'Jacquot_memoire.tex' sur TeXstudio
- 3 Dans le menu Options > Configurer TeXStudio > Compilations

Changer la ligne :

- 1 `xelatex -synctex=1 -interaction=nonstopmode %.tex`

En :

- 1 `xelatex -synctex=1 -shell-escape -interaction=nonstopmode %.tex`
- 2 Dans le menu Options > Configurer TeXStudio > Production, choisir la compilation par défaut XeLaTeX
- 3 Compiler pour générer le fichier pdf

2 Démarrage

2.1 Consulter l'édition numérique du Mexicain 65-71 : Codex Ixtlilxóchitl

Ouvrir le fichier *Mexicain65-71_accueil.html* avec un navigateur Web. Les différents menus de navigation du site construit permettent de consulter l'ensemble des fichiers HTML produits.

2.2 Lire le mémoire

Ouvrir le fichier *Jacquot_memoire.pdf* avec un navigateur web ou un lecteur de fichiers PDF.

3 Fabriqué avec

- Oxygen XML Editor - Éditeur XML
- TeX Live - Distribution TeX
- TeXstudio - Éditeur L^AT_EX
- Bootstrap - Framework de création de sites web

4 Auteur

- Olivier Jacquot - Amoxcalli

5 License

Ces sources sont mises à disposition dans le cadre de la licence *Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Conditions* CC BY-NC-SA 4.0.

6 Remerciements

Ce projet doit beaucoup à de nombreuses éditions numériques, dont :

- The Mapas Project - édition numérique de mappes
- Les cours d'Antoine Desgodets - édition numérique des cours d'Antoine Desgodets
- Vincent Van Gogh The Letters - édition numérique des lettres de Vincent Van Gogh

7 Annexe : architecture de la livraison

Ce livrable technique se divise en plusieurs dossiers :

- Jacquot
 - ead
 - ead.dtd (183kB) # Document type definition EAD
 - FRBAM-Americain.xml (275kB) # Instrument de recherche EAD
 - FRBAM-Angrand.xml (66Kb) # Instrument de recherche EAD
 - FRBAM-Mexicain.xml (716kB) # Instrument de recherche EAD
 - edition

- Mexicain65-71
 - documentation
 - out
 - ODD-Mexicain65-71.rng (408Kb) # Fichier ODD RelaxNG
 - DTD-Entity.dtd (7Kb) # Document type definition
 - ODD-Mexicain65-71.html (2Mb) # Version HTML de l'ODD
 - ODD-Mexicain65-71.xml (109Kb) # Version XML de l'ODD
 - visualisation
 - fol_94r.jpg (223Kb) # Fichier image
 - fol_95r.jpg (293Kb) # Fichier image
 - fol_95v.jpg (218Kb) # Fichier image
 - fol_96r.jpg (253Kb) # Fichier image
 - fol_96v.jpg (273Kb) # Fichier image
 - fol_97r.jpg (264Kb) # Fichier image
 - fol_97v.jpg (205Kb) # Fichier image
 - fol_98r.jpg (230Kb) # Fichier image
 - fol_98v.jpg (237Kb) # Fichier image
 - fol_99r.jpg (232Kb) # Fichier image
 - fol_99v.jpg (233Kb) # Fichier image
 - fol_100r.jpg (279Kb) # Fichier image
 - fol_100v.jpg (270Kb) # Fichier image
 - fol_101r.jpg (234Kb) # Fichier image
 - fol_101v.jpg (217Kb) # Fichier image
 - fol_102r.jpg (279Kb) # Fichier image
 - fol_102v.jpg (232Kb) # Fichier image
 - fol_103r.jpg (286Kb) # Fichier image
 - fol_103v.jpg (266Kb) # Fichier image
 - fol_104r.jpg (257Kb) # Fichier image
 - fol_104v.jpg (249Kb) # Fichier image
 - fol_105r.jpg (333Kb) # Fichier image
 - fol_106r.jpg (366Kb) # Fichier image
 - fol_107r.jpg (222Kb) # Fichier image
 - fol_108r.jpg (333Kb) # Fichier image
 - fol_109-110r.jpg (428Kb) # Fichier image
 - fol_109-110v.jpg (366Kb) # Fichier image
 - fol_112r.jpg (420Kb) # Fichier image
 - fol_112v.jpg (309Kb) # Fichier image
 - fol_113r.jpg (292Kb) # Fichier image
 - fol_113v.jpg (304Kb) # Fichier image
 - fol_114r.jpg (306Kb) # Fichier image
 - fol_114v.jpg (296Kb) # Fichier image

- fol_115r.jpg (349Kb) # Fichier image
- fol_115v.jpg (364Kb) # Fichier image
- fol_116r.jpg (324Kb) # Fichier image
- fol_116v.jpg (315Kb) # Fichier image
- fol_117r.jpg (338Kb) # Fichier image
- fol_117v.jpg (278Kb) # Fichier image
- fol_118r.jpg (281Kb) # Fichier image
- fol_118v.jpg (266Kb) # Fichier image
- fol_119r.jpg (260Kb) # Fichier image
- fol_119v.jpg (297Kb) # Fichier image
- fol_120r.jpg (305Kb) # Fichier image
- fol_120v.jpg (271Kb) # Fichier image
- fol_121r.jpg (291Kb) # Fichier image
- fol_121v.jpg (291Kb) # Fichier image
- fol_122r.jpg (341Kb) # Fichier image
- fol_122v.jpg (352Kb) # Fichier image
- logo-BnF.png (2Kb) # Fichier image
- logo-ENC.png (24Kb) # Fichier image
- mexicain65-71.png (178Kb) # Fichier image
- Mexicain65-71.xsl (188Kb) # Feuille de transformation
- Mexicain65-71.xml (3Kb) # Fichier XML du corpus
- Mexicain65-71-01.xml (211Kb) # Fichier XML, 1e partie du MSS
- Mexicain65-71-02.xml (17Kb) # Fichier XML, 2e partie du MSS
- Mexicain65-71-03.xml (35Kb) # Fichier XML, 3e partie du MSS
- Mexicain65-71-04.xml (484Kb) # Fichier XML, 4e partie du MSS
- Mexicain65-71_accueil.html (8Kb) # Fichier HTML, page d'accueil
- Mexicain65-71_a_propos.html (11Kb) # Fichier HTML, page à propos
- Mexicain65-71_biblio.html (19Kb) # Fichier HTML, page bibliographie
- Mexicain65-71_deco.html (6Kb) # Fichier HTML, page décoration
- Mexicain65-71_etat.html (6Kb) # Fichier HTML, page état
- Mexicain65-71_facsim.html (311Kb) # Fichier HTML, page facsimilaire
- Mexicain65-71_foliotation.html (7Kb) # Fichier HTML, page foliotation
- Mexicain65-71_histoire.html (12Kb) # Fichier HTML, page histoire
- Mexicain65-71_indexl.html (6Kb) # Fichier HTML, page index locorum
- Mexicain65-71_indexn.html (8Kb) # Fichier HTML, page index nominum
- Mexicain65-71_layout.html (7Kb) # Fichier HTML, page layout
- Mexicain65-71_mains.html (9Kb) # Fichier HTML, page mains
- Mexicain65-71_manuel.html (1Kb) # Fichier HTML, page manuel
- Mexicain65-71_norm.html (401Kb) # Fichier HTML, page normalisée
- Mexicain65-71_notes.html (13Kb) # Fichier HTML, page notes
- Mexicain65-71_reliure.html (8Kb) # Fichier HTML, page reliure

- Mexicain65-71_struct.html (6Kb) # Fichier HTML, page structure
- Mexicain65-71_support.html (7Kb) # Fichier HTML, page support
- Mexicain65-71_temoins.html (7Kb) # Fichier HTML, page témoins
- junicode
 - Junicode.ttf (842kB) # Police de caractères
- memoire
 - back
 - appendix.tex (205kB) # Fichier LaTeX de annexes
 - colophon.tex (2kB) # Fichier LaTeX du colophon
 - repertoire.tex (110kB) # Fichier LaTeX du répertoire
 - front
 - abbrev.tex (8kB) # Fichier LaTeX des abréviations
 - abstract.tex (3kB) # Fichier LaTeX du résumé
 - epigraph.tex (1kB) # Fichier LaTeX de l'épigraphe
 - thanks.tex (3kB) # Fichier LaTeX des remerciements
 - titlepage.tex (1kB) # Fichier LaTeX de la page de titre
- images
 - 25795.png (7Mb) # Fichier image
 - 36db339b6a.jpg (315kB) # Fichier image
 - 40_brasseur.png (316Kb) # Fichier image
 - 40_omont.jpg (180Kb) # Fichier image
 - 40_pinart.png (229Kb) # Fichier image
 - 596dbb9882.jpg (48Kb) # Fichier image
 - 833189e405.jpg (8Kb) # Fichier image
 - aigle-serpent.jpg (337Kb) # Fichier image
 - America-Latina-Mapa.jpg (197Kb) # Fichier image
 - amoxcalli65-71.jpg (235Kb) # Fichier image
 - amoxcalli65-71-glifo.jpg (159Kb) # Fichier image
 - ano.png (77Kb) # Fichier image
 - arkyves.png (300Kb) # Fichier image
 - arrancaban.jpg (17Kb) # Fichier image
 - aubin.jpg (284Kb) # Fichier image
 - aztec-empire.jpg (1Mb) # Fichier image
 - ballad-result.png (377Kb) # Fichier image
 - ballad-sel.png (689Kb) # Fichier image
 - bdmx.png (1Mb) # Fichier image
 - bodegon_thesaurus.jpg (278Kb) # Fichier image
 - boothome.png (330Kb) # Fichier image
 - carnet-proust.jpg (26Kb) # Fichier image
 - cedille.png (82Kb) # Fichier image
 - ciceri.png (79Kb) # Fichier image

- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_22.JPEG (227Kb) # Fichier image
- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_29.JPEG (358Kb) # Fichier image
- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_33.JPEG (326Kb) # Fichier image
- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_36.JPEG (358Kb) # Fichier image
- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_45.JPEG (317Kb) # Fichier image
- Codex_Ixtlilxochitl__btv1b84701752_5.JPEG (218Kb) # Fichier image
- Codex_Veytia_page_2.jpg (241Kb) # Fichier image
- Codex_Veytia_page_22.jpg (71Kb) # Fichier image
- codex-ixtlilxochitl-veytia-echaniz.jpg (501Kb) # Fichier image
- codex-justinianus.jpg (126Kb) # Fichier image
- cohuatopilli.jpg (220Kb) # Fichier image
- conestas.png (48Kb) # Fichier image
- corazon.png (87Kb) # Fichier image
- cubes.png (187Kb) #Fichier image
- cuitlahuac.jpg (75Kb) #Fichier image
- decimo.png (41Kb) #Fichier image
- digipal-annot.jpg (327Kb) # Fichier image
- digipal-select.png (365Kb) # Fichier image
- dombey.png (604Kb) #Fichier image
- ducuing.png (940Kb) #Fichier image
- echaniz-laud1.jpg (29Kb) # Fichier image
- echaniz-laud2.jpg (18Kb) # Fichier image
- elcorazon.png (61Kb) #Fichier image
- expo-1889.jpg (363Kb) #Fichier image
- expo1889.png (797Kb) #Fichier image
- gayol.jpg (259Kb) #Fichier image
- giunti.jpg (145Kb) #Fichier image
- glasgow.png (666Kb) #Fichier image
- gorman.jpg (638Kb) #Fichier image
- goupil-atlas.jpg (142Kb) # Fichier image
- goupil-in-atlas.jpg (141Kb) # Fichier image
- hacian.png (53Kb) #Fichier image
- himanis.png (607Kb) #Fichier image
- htr114.jpg (374Kb) #Fichier image
- humarec.png (644Kb) #Fichier image
- iln.png (386Kb) #Fichier image
- irht-leica.jpg (193Kb) # Fichier image
- izcoatl.jpg (71Kb) #Fichier image
- langues.jpg (67Kb) #Fichier image
- lotb.png (755Kb) #Fichier image
- maaya.jpg (135Kb) #Fichier image

- maayavector.jpg (48Kb) # Fichier image
- mandragore102.jpg (167Kb) # Fichier image
- mandragore-mod.jpg (264Kb) # Fichier image
- mapasproject1.jpg (192Kb) # Fichier image
- mapasproject2.jpg (146Kb) # Fichier image
- meroweg.png (128Kb) #Fichier image
- mesoamerica.jpg (576Kb) # Fichier image
- miradorannot.png (468Kb) # Fichier image
- munczos.png (51Kb) #Fichier image
- mwb.png (89Kb) #Fichier image
- neurdein.png (43Kb) #Fichier image
- numipal.png (400Kb) #Fichier image
- ocr113.jpg (290Kb) #Fichier image
- ODD-html.png (71Kb) #Fichier image
- ODD-rng.png (46Kb) #Fichier image
- P476015.jpg (330Kb) #Fichier image
- paraque.jpg (4Kb) #Fichier image
- points.png (118Kb) #Fichier image
- que.png (88Kb) #Fichier image
- quimbakiric.png (101Kb) # Fichier image
- rregosijos.png (66Kb) #Fichier image
- sacandoles.jpg (24Kb) #Fichier image
- segmentation115.jpg (450Kb) # Fichier image
- siguiente.png (55Kb) #Fichier image
- tepalecoc.png (80Kb) #Fichier image
- thouvenot.jpg (522Kb) #Fichier image
- tlacuilo.jpg (102Kb) #Fichier image
- tlaloc-ceron.jpg (125Kb) # Fichier image
- tlatlazan.png (220Kb) #Fichier image
- tonalamatl.jpg (528Kb) # Fichier image
- triollet.jpg (900Kb) #Fichier image
- tsak.png (213Kb) #Fichier image
- ulb.png (58Kb) #Fichier image
- uxul.jpg (160Kb) #Fichier image
- vercelli.png (479Kb) #Fichier image
- voleur.png (1Mb) #Fichier image
- waldeck.jpg (36Kb) #Fichier image
- welsh-book.jpg (323Kb) # Fichier image
- writing-systems.png (47Kb) # Fichier image
- xochicalco.jpg (68Kb) #Fichier image
- xochicalco-an.jpg (51Kb) # Fichier image

- main
 - bibliography.tex (175Mb) # Fichier LaTeX de la bibliographie
 - conclusion.tex (10Mb) # Fichier LaTeX de la conclusion
 - introduction.tex (5Mb) # Fichier LaTeX de l'introduction
 - partie1.tex (469Mb) # Fichier LaTeX de la 1e partie
 - partie2.tex (173Mb) # Fichier LaTeX de la 2e partie
 - partie3.tex (154Mb) # Fichier LaTeX de la 3e partie
 - partie4.tex (144Mb) # Fichier LaTeX de la 4e partie
 - partie5.tex (86Mb) # Fichier LaTeX de la 5e partie
 - partie6.tex (47Mb) # Fichier LaTeX de la 6e partie
 - partie7.tex (255Mb) # Fichier LaTeX de la 7e partie
 - Jacquot_memoire.pdf (36Mb) # Fichier .pdf du mémoire
 - Jacquot_memoire.tex (7Mb) # Fichier source .tex du mémoire
- oxygen_XML_editor
 - linux
 - oxygen-64bit.sh (274Mb) # Script shell
 - max_os_x
 - oxygen.dmg (312Mb) # Image disque
 - windows
 - oxygen.exe (263Mb) # Fichier exécutable
 - oxygen-64bit.exe (268Mb) # Fichier exécutable
- texstudio
 - linux
 - texstudio_2.12.16-1+2.1_amd64.deb (17Mb) # Package Debian
 - max_os_x
 - texstudio-2.12.16-osx.dmg (52Mb) # Image disque
 - windows
 - texstudio-2.12.16-win-qt5.exe (87Mb) # Fichier exécutable
- README.md (29Kb) # Fichier Lisez-moi en Markdown
- README.pdf (43Kb) # Fichier Lisez-moi en PDF
- README.tex (39Kb) # Fichier Lisez-moi en LaTeX